

Bouônjour. Ch' r'est Brian Vibert tchi vos présente la lettre jèrriaise chu Sanm'di dé Pâques, lé trente dé Mars. Ch'est tréjous un privilège d'êt' auve vous, surtout quand ch'est la saïthon dé Noué ou d'Pâques.

Ch'est vraiment încryabl'ye qué v'là eune autre année pâssée d'pis not' dreine célébration d'Pâques. En êffet, j'ai dêcouvèrt qu'à m'suthe dé vieilli lé temps pâsse dé pus en pus vite.

Sans doute ous avez touos ouï et ou connaissez lé vièr diton “Quand Pâques marsinne, peste, dgèrre ou fanminne”. J'n'ai janmais étudié d'près la justesse dé chu diton et j' n'ai autcheune idée si lé monde a connu peste, dgèrre ou fanminne châque fais qué j'avons ieu Pâques au mais d'Mars. Mais ch'est certainement vrai qué ch't' année i' y'a grande tristesse dans bein des pays auve les d'sastres qué l'diton annonce.

Heutheusement, lé message dé Pâques né pâle pas d'un d'sastre mais d'eune victouaithe. Vèthe, Vendrédi Saint avait 'té lé pus triste jour dé toute l'histouaithe du genre humain. Lé Rouai du dînmanche des rameaux, atchilyi auve tant d'enthousiasme, fut clioué à eune crouaix, souffrant la mort cruelle du malfaiteux lé pus crînminnel. Pour ses discipl'yes et pour sa fanmille ch'tait difficile dé r'connaître tout qué les prophètes avaient prédit dans chein tchi s'pâssait sus l'Mont dé Calvaithe. Même lé traisième jour, lé Dînmanche, ch'tait auve tristesse tch'il' appréchîtent la tombe. Saint Jean nos dit dans s'n Êvangile qué Mathie Mad'leine 'tait en lèrmes et ou ouï tchitch'un dithe “Pouortchi qu'tu plieuthes?” Tchiques s'gondes auprès ses lèrmes avaient dispathu. Rempliaichies par la jouaie dé vaie san Seigneu' et san Sauveu' èrsuscité. Vèthe lé d'sastre dé Vendrédi Saint avait 'té rempliaichi par la victouaithe du Dînmanche d'la Résurrection. Ch'tait la victouaithe d'la vie par-dessus la mort et d'la bouonté par-dessus lé mauvaîtchi.

Et qué j' n'oublions pas qué lé message dé Pâques nos asseuthe qué nos péchés sont pardonnés quand j'les mettons en r'pentant et en fouai sus l's épaules dé not' Sauveu' sus la Crouaix dé Calvaithe. Quand j'prions 'Notre Pèthe', la prièthe qué Jêsû nos a donné, et qué j'dêclaithons “Pardonne nos offenses” j'pouvons les prononcer auve confianche sachant qué les promêsses dé not' Pèthe Êternel sont garanties et qué jé n'sommes pus des pécheurs condamnés. Mais n'oublions pas étout qué not' prièthe va côte à côte auve l'asseûthance qué “j'pardonnons à tous tchi nos ont offensés”.

Les boutiques nos encouothagent dé célébrer Pâques et dé joui dé touos les fricots en offre. Et j'ai tréjous ouï dithe qué ch' n'est pas Pâques sans mèrvelles, fiottes et sîmné et pour les êfants les oeux d'chocolat sont si împortants. J'espèthe qu'ous allez profiter dé toutes les bouonnes choses qué j'associons auve chute saïthon d' l'année.

Mais, en vos souhaitant un bouôn et heutheux Pâques, j'espèthe qué vot' priorité est dé célébrer la victouaithe d'la Résurrection et la liberté qué not' Sauveu' triomphant a gângnyi pour nous. Qué dêmain sait un jour jouaieux et glorieux.

English Summary

Good to share 'la lettre' especially at Easter time.

Most know the saying (diton) "Quand Pâques marsinne..." - when Easter comes in March, war, pestilence or famine. (In the Jèrriais ditons book – "Easter early, disaster surely")

How true in many parts of the world now in March 2024.

Message of Easter is not disaster but victory.

Good Friday, the Cross of Calvary, Mary M's tears at the tomb then her meeting with her risen Lord and Saviour – the triumph of life over death and goodness over evil.

Message too of sins forgiven.

Shops encourage us to enjoy all the Easter treats. Hope that we will enjoy them but may our priority be to celebrate the victory of resurrection and the freedom our Saviour has won for us.

May Easter Day be a joyful and glorious day.